



Oslo kommune
Bydel Sagene

Møteinnkalling

Utvalg: Arbeidsutvalget
Møtedato: 10.12.2012
Møtested: Sagene samfunnshus, River'n
Tidspunkt: 18:00



Bydel Sagene

Postadresse:
Postboks 4200
Nydalen
0401 Oslo

Telefon: 02180
Telefaks:
Giro: 6004 06 04092
Org.nr.: 974 778 726

E-post:
postmottak@bsa.oslo.kommune.no
Internett:
www.bsa.oslo.kommune.no

Til behandling foreligger:

Saksnr	Tittel
1.	Åpent kvarter
2.	Godkjenning av innkalling og saksliste
3.	Godkjenning av protokoll fra 12.11.12
4. AU 12/50	Økonomioppfølging pr 31. oktober 2012
5. AU 12/51	Budsjett 2013
6. AU 12/52	Forslag til møteplan 1. halvår 2013
7.	Orienteringssaker
8.	Eventuelt



Oslo kommune
Bydel Sagene

Møtebok

Utvalg: Arbeidsutvalget
Møtedato: 12.11.2012
Tidspunkt: 18.00
Møtested: Sagene Samfunnshus Trinserud

Følgende medlemmer møtte:

Navn	Funksjon	Repr	Vara for
Helge Stoltenberg	LEDER	AP	
Ole Jørgen Nyhagen	NESTLEDER	SV	
Camilla Johannessen	VARAMEDLEM	H	Kjell Omdal Erichsen
Eli Eriksen Sveen	MEDLEM	AP	
Sten Ånnerud	MEDLEM	V	

Forfall: Kjell Omdal Erichsen, H

Følgende fra administrasjonen møtte:

Knut Egger – bydelsdirektør
Atle Hillestad – avdelingsdirektør, økonomi

Møteleder: Helge Stoltenberg

Følgende saker ble behandlet:

Saksnr	
9.	Åpent kvarter
10.	Godkjenning av innkalling og saksliste
11.	Godkjenning av protokoll fra møte 15.10.2012
12. AU 12/42	Økonomioppfølging pr 30.09.12
13. AU 12/43	Barnehager, friluft og natur
14. AU 12/44	Gratis skolefrokost
15. AU 12/45	Barnehager - kveldsåpent
16. AU 12/46	Ventetid for tildelt sykehjemsplass for bydelens beboere
17. AU 12/47	Forslag til møteplan 1.halvår 2013
18. AU 12/48	Søknad om fritak fra verv som varamedlem i Helse- og sosialkomiteen
19. AU12/49	Deichmanske bibliotek på Torshov
20.	Orienteringssaker
21.	Eventuelt

1. Åpent kvarter

Det var ingen innlegg under åpent kvarter

2. Godkjenning av innkalling og saksliste

BU-leder foreslo som ny sak 11, AU 12/49 Deichmanske bibliotek på Torshov.

Med dette tillegget ble innkalling og saksliste enstemmig godkjent.

3. Godkjenning av protokoll fra møte 15.10.2012

Protokoll fra møte 15.10.12 ble enstemmig godkjent.

4. AU 12/42 Økonomioppfølging pr 30.09.12

VEDTAK (enstemmig)

Arbeidsutvalget tilrår bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Økonomioppfølging pr 30. september 2012 tas til etterretning.

5. AU 12/43 Barnehager, friluft og natur

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

- 1) **Del 1** Beskrivelsen friluftsliv generelt ved bydelens barnehager tas til etterretning.
- 2) **Del 2** Askeladden barnehage gis fortsatt anledning til å avholde hytteturer i tråd med de retningslinjer som ble lagt til grunn for årets hyttetur (se vedlegg) og en forutsetning om at hytteturene skal være gratis for brukerne og at kostnadene dekkes innenfor barnehagens eget budsjett
- 3) Hytteturer ved bydelens øvrige barnehager skal gjennomføres innen følgende retningslinjer:
 - Hytteturer skal kun gjennomføres i bemannede hytter egnet og godkjent til formålet
 - Aktiviteten skal kun omfatte de eldste barna (5-åringene) i barnehagen.
 - Hytteturene skal ikke overstige 2 overnattinger.
 - Kostnadene må dekkes innenfor barnehagenes driftsbudsjetter.
 - Bemanningen skal være som beskrevet i BU-sak 12/36, vedtak i Medbestemmelsesutvalget(vedlagt) og vedtak i Arbeidsmiljøutvalget (vedlagt)
 - Hytteturer skal være frivillig både for brukere og ansatte.
 - Hytteturer skal ikke være en rettighet for brukeren.
 - Brukere skal ikke belastes med kostnader

Helge Stoltenberg, AP, foreslo følgende utvidede kulepunkter til bydelsdirektørs forslag til punkt 3

- Aktiviteten skal i utgangspunktet kun omfatte de eldste barna (5-åringene) i barnehagen, men dette kan fravikes med søknad til bydelsdirektør.
- Hytteturene skal i utgangspunktet ikke overstige 2 overnattinger, men dette kan fravikes med søknad til bydelsdirektør.

Camilla Johannessen, H, foreslo at punkt 2 i bydelsdirektørs forslag og "øvrige" i punkt 3 strykes.

VOTERING:

Punkt 1 i bydelsdirektørs forslag ble enstemmig vedtatt

Punkt 2 ble vedtatt med 3 stemmer (AP, SV) mot 2 stemmer (H,V)

Punkt 3 med tillegg foreslått av Helge Stoltenberg ble vedtatt med 4 stemmer (AP, SV, V) mot 1 stemme (H).

VEDTAK:

Arbeidsutvalget tilrår bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

- 1) **Del 1 Beskrivelsen friluftsliv generelt ved bydelens barnehager tas til etterretning.**
- 2) **Del 2 Askeladden barnehage gis fortsatt anledning til å avholde hytteturer i tråd med de retningslinjer som ble lagt til grunn for årets hyttetur (se vedlegg) og en forutsetning om at hytteturene skal være gratis for brukerne og at kostnadene dekkes innenfor barnehagens eget budsjett**
- 3) **Hytteturer ved bydelens øvrige barnehager skal gjennomføres innen følgende retningslinjer:**
 - **Hytte turer skal kun gjennomføres i bemannede hytter egnet og godkjent til formålet**
 - **Aktiviteten skal kun omfatte de eldste barna (5-åringene) i barnehagen, men dette kan fravikes med søknad til bydelsdirektør.**
 - **Hytteturene skal ikke overstige 2 overnattinger, men dette kan fravikes med søknad til bydelsdirektør.**
 - **Kostnadene må dekkes innenfor barnehagens driftsbudsjetter.**
 - **Bemanningen skal være som beskrevet i BU-sak 12/36, vedtak i Medbestemmelsesutvalget (vedlagt) og vedtak i Arbeidsmiljøutvalget (vedlagt)**
 - **Hytteturer skal være frivillig både for brukere og ansatte.**
 - **Hytteturer skal ikke være en rettighet for brukeren.**
 - **Brukere skal ikke belastes med kostnader**

6. AU 12/44 Gratis skolefrokost

Saken ble behandlet med utgangspunkt i følgende vedtak fra barne- og ungekomiteen:

- 1) Bydelsutvalget tar saken om mulighet for å etablere en skolefrokost for 2 av bydelens skoler til etterretning
- 2) Bydelsutvalget tar kostnader til gratis skolefrokost opp til vurdering under bydelens budsjettbehandling for 2013.
- 3) Bydelsdirektør skal undersøke om det finnes alternative prosjektmidler til et slikt prosjekt.

VOTERING:

Punkt 1 ble enstemmig vedtatt.

Punkt 2 ble vedtatt med 3 stemmer (AP, SV) mot 2 stemmer (H,V)

Punkt 3 ble vedtatt med 4 stemmer (AP, SV, V) mot 1 stemme (H)

VEDTAK

Arbeidsutvalget tilrår bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

- 1) Bydelsutvalget tar saken om mulighet for å etablere en skolefrokost for 2 av bydelens skoler til etterretning.
- 2) Bydelsutvalget tar kostnader til gratis skolefrokost opp til vurdering under bydelens budsjettbehandling for 2013.
- 3) Bydelsdirektør skal undersøke om det finnes alternative prosjektmidler til et slikt prosjekt.

7. AU 12/45 Barnehager – kveldsåpent

VEDTAK(enstemmig)

Arbeidsutvalget tilrår bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

- 1) Orienteringen om muligheten for å etablere et kveldsåpent tilbud tas til etterretning.
- 2) Bydelsutvalget vurderer tilbudet i forbindelse med budsjettbehandling for 2013.

8. AU 12/46 Ventetid for tildelt sykehjemsplass for bydelens beboere

Det ble besluttet å ikke behandle saken under henvisning til at den er behandlet i Helse- og sosialkomiteen.

9. AU 12/47 Forslag til møteplan 1. halvår 2013

VEDTAK(enstemmig)

Arbeidsutvalget tilrår bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Møtene i februar flyttes legges en uke tidligere i forhold til bydelsdirektørens forslag. Administrasjonen bes legge fram et forslag til møteplan som innebærer at komitémøtene legges på hver sin ukedag.

10. AU 12/48 Søknad om fritak fra verv som varamedlem i Helse- og sosialkomiteen

VEDTAK(enstemmig)

Arbeidsutvalget tilrår bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

1. **Sigrid Hagerup Melhuus (SV) fritas fra sitt politiske verv som 1. varamedlem i Helse- og sosialkomiteen.**
2. **Nina Hovensjø (SV) velges som nytt 1. varamedlem i Helse- og sosialkomiteen. Nåværende 3. vara rykker opp til 2. varamedlem mens Thea Schødt (SV) velges som nytt 3. varamedlem.**

10. AU 12/49

Deichmanske bibliotek på Torshov

VEDTAK(enstemmig)

Arbeidsutvalget tilrår bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Med bakgrunn i byrådets forslag til budsjett for 2013 har Kulturetaten lagt frem en konsekvensutredning som sier at et av tiltakene som forslås nedlagt er biblioteket på Torshov.

Bydelsutvalget er glade for at byråden har gått ut og sagt at biblioteket på Torshov er ”fredet” i 2013. Samtidig er vi svært bekymret for de signalene som langtidsbudsjettet for kulturetaten gir.

Bydelsutvalget opplever et stort folkelig engasjement for å beholde biblioteket

Biblioteket på Torshov hadde i 2011 160 000 utlån. Filialen hadde i underkant av 200.000 besøkende noe som gjør biblioteket på Torshov til en av de største filialene i Oslo. Antall utlån stiger hvert år, og behovet for biblioteket er stort i en voksende bydel som Sagene.

Biblioteket ligger sentralt til i bydelen med 4 skoler i nær tilknytning. Filialen har et utstrakt samarbeid med skolene. Litteraturformidling og lesestimulering overfor barn og ungdom, spesielt gjennom adopsjonsklasseordningen (klasser som inngår et forpliktende samarbeid med biblioteket, kommer en gang i måneden, får bøker presentert, leser og diskuterer bøker). Biblioteket får stadig tilbakemelding fra lærere om at dette tiltaket gagnar norskkarakterene i en bydel hvor 46% av elevene har minoritetsbakgrunn. Hvert år har biblioteket over 300 klassebesøk, noe som er unikt i Oslo.

Det gjennomføres kursing av ungdom til å bli fortellere og det er et utstrakt samarbeid med ungdomstiltakene, helsestasjon, skolene og barnehagene i bydelen.

Filialen drifter også bydelens eldreuniversitet noe som er en viktig arena for mange eldre i bydel Sagene. Det er erindringsgrupper med minoritetspråklige voksne ”Minner fra mange land”, i samarbeid med Utviklingssenteret for kvalifisering og arbeid, Bydel Sagene. Noe som har pågått i fem år nå.

Biblioteket er en viktig formidler av lokalhistorie og med tanke på Sagenes unike historie er det viktig med et naturlig samlingspunkt slik biblioteket er. Filialen på Torshov har et helt spesielt tilrettelagt tilbud for mennesker med nedsatt funksjonsevne. Det er skapt en trygghet som gjør at mennesker med nedsatt funksjonsevne benytter biblioteket mye. Det er ansatt egen konsulent som veileder enkeltbrukere, grupper og organisasjoner i bruk av tekniske

hjelpemidler, utstyr og universell utforming. Vedkommende organiserer leseombudstjeneste, dvs. legger til rette for høytlesning for mennesker som selv ikke kan lese.

Biblioteket er svært viktig for at barn i bydelen skal lære seg Norsk og det er flere tiltak som for eksempel, Fortellerstund for førskolebarn ukentlig.

Biblioteket er en viktig arena for kunst og kultur, og litteraturformidling i bydelen.

1. Torshov er Norges tettest bebodde område, og vi mener nettopp viktigheten av bibliotek der folk bor er sentralt for den store pågangen til biblioteket.

2. Det ble ikke bygget skolebibliotek i tilknytning til nyåpnende Nordpolen på tross av at bibliotekloven sier at det skal etableres skolebibliotek. Dette fordi skolen lå så nærme biblioteket på Torshov.

3. I bydel Sagene er barnefattigdom en stor utfordring og biblioteket er en viktig faktor for å gi alle like muligheter uavhengig av bakgrunn.

Bydelsutvalget ber derfor byråd/bystyre sikre videre drift av biblioteket på Torshov og anmoder at dette hensyn tas i den bebudede bibliotekmeldingen.

12. Orienteringssaker

a) Bydelsdirektør orienterte om tilleggsinnstillingens konsekvenser for bydelen.

b) Bystyret har åpnet for at både medlemmer og varamedlemmer av bydelsutvalgene kan velges som medlemmer av driftsstyrene for sykehjemmene.

c) Bydelen tapte tvistesak med Oslo universitetssykehus om ressurskrevende pasient.

d) Omsorgsboligene i Kingos gate er stengt på grunn av brannsikkerheten. Beboerne tilbys andre boliger.

e) Kompensasjonsordning for BU-medlemmenes bruk av eget elektronisk utstyr foreslås til 225 kr pr måned.

f) BU-leder ønsker under BU-møtene å få presentert på veggen bak ordstyrer hvilke saker som behandles.

g) Ole Jørgen Nyhagen orienterte fra møte med kommunerevisjonen om bydelsutvalgenes tilsynsansvar.

h) Bydelen er invitert til høring om boligbehovsplanen.

13. Eventuelt

Det var ingen saker under eventuelt.

BYDEL SAGENE
Arbeidsutvalget

Helge Stoltenberg
møteleder

Atle Hillestad
møtesekretær